

Տարեկան գինը 10 ռուբլի, կես տարվանը 6 ռուբլի:
Առանձին համարները 7 կոպեկով:
Թիֆլիսում գրվում են միսիայն խմբագրատան մէջ:
Մեր հասցեն. Тифлисъ. Редакція «Мшакъ»:
կամ Tiflis. Rédaction «Mschak»:

ՄՇԱԿ

Խմբագրութիւնը բաց է առաւօտան 10—2 ժամ
(բացի կիրակի և առաւօրեայ):
Յայտարարութիւն ընդունվում է ամեն լեզուով:
Յայտարարութիւնների համար վճարում են
խրաքանչիւր բառին 2 կոպեկ:

ԲՈՎԱՆԱԿՈՒԹԻՒՆ

Եւրոպական լուսաւորութիւն և Ղուրան.—Ներ-
քին ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ. Ինքնօրնութիւնից զուրկ ժո-
ղովուրդ. Նամակ Բաղուրից. Նամակ Մեծ-Ղարա-
բիսայից. Նամակ Զաքարիայից. Ներքին լուրեր.
—ԱՐՏԱԲԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ. Ս. Կարապետի վան-
քը. Արտաքին լուրեր.—ՀԵՌԱՎԻԻՆԵՐ.—ԲՕՐՄԱ.
ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ.—ԲԱՆԱՍԻՍԿԱՆ. Բարո-
յականութիւնը:

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ԼՈՒՍԱՎՈՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՂՈՒՐԱՆ

Տարիներ և դարեր անցնում են,—և մեր
մահմանական ազգայնականութիւնը մնում է
նոյն ինքնահաւան անշարժութեան մէջ, որի
մէջ գտնվում էր զարեւրից ի վեր:

Դրա պատճառները շատ բազմաթիւ են.
Նախ որ ինքն մահմանականութիւնը, կամ
աւելի լաւ է ասել՝ Ղուրանը, որպէս բարո-
յական-փիլիսոփայական վարդապետութիւն,
իր ամբողջ էությունով կրում է ինքնահա-
ւան անշարժութեան յատկանիշը, երկրորդ
որ մահմանականութիւնը, նոյն իսկ իր
սուրբ ինքնահաւանութեան մէջ սահմանա-
փակվելով՝ չէ թողարկում հաւատացեալ-
ներին հետաքրքրվել ուրիշ ազգերի կեան-
քով, ուսումնասիրել ամբողջ մարդկութեան
մտաւոր և բարոյական զարգացման յաջոր-
դական պատմութիւնը. վերջապէս մահմե-
ական անշարժ մտաւոր կանոնադր զար-
գացման համար արգելադրւում է հանդիսա-
նում արաբական այբուբանը, որը միջոց
չէ տալիս մահմանական կրօնը դաւանող
ազգերի մէջ զարգացնելու զարգանա-
լուսն...

Համեմատել երեք կրօնական վարդապե-
տութիւնների հիմնական սկզբունքները.
Մահմանականութիւնը հիմնական
սկզբունքը՝ սուրբ և անսխալական ինքնա-
հաւանութիւնն է. Մովսիսականութիւնը
հիմնական սկզբունքը՝ բռնաւոր
հասկանութիւնն է, վերջապէս Քրիստո-
նէական հիմնական սկզբունքը՝ եղ-
բայրութիւնն է և հաւասարութիւնն է:

Ամեն մի կրօնական-փիլիսոփայական վար-
դապետութեան արժէքը երևում է իր
ունեցած արդիւնքներից:
Դարերի ընթացքում՝ մահմանականու-

թիւնը դաւանող ազգերը մնում են ան-
շարժ դրութեան մէջ, չեն յարմարվում
համամարդկային լուսաւորութեան հետ,
չփոխելով ճշմարիտ քաղաքակրթութեան
հետ անմիջապէս յետ են մղվում, կորչում,
անհետանում են, քայքայվում, այլասե-
ւում են: Սակայն խօսեցէք նոյն իսկ ամենա-
լուսաւորված մահմանականի հետ,—և նա
կը սկսի հաւատացնել ձեզ որ Ղու-
րանը ամեն տեսակ լուսաւոր մարքերի աղ-
բիւն է, որ եթէ նրա պատուէրները ճշը-
ղութեամբ կատարվէին՝ մահմանականու-
թիւնը աշխարհիս ամենախելաւորական կրօնը
կը լինէր և Ղուրանի մէջ ամփոփված
վարդապետութիւնը կարող էր մարդկու-
թեան համար փոխարինել համամարդկային
քաղաքակրթութեան զարգացման բոլոր
արդարեւները...

Եւ այդպիսով մինչդեռ Մահմանականու-
թիւնը իր անխաղաղ ինքնահաւանու-
թեամբ ստեղծել է երկու հակառակադի-
մական ֆակտորներ՝ ֆանատիկանութիւն և
անշարժութիւն, իսկ Մովսիսականութիւնը
իր բռնաւոր հասկանութեան շնորհով կոր-
ցնել է սուրբ հրեական ազգին իր, որպէս
հասարակական մարմին, ազգային ամբող-
ջութիւնը, ցիր ու ցան է արել հրէանե-
րին ամբողջ աշխարհի երեսի վրա, որտեղ
նրանք ներկայանալով որպէս անհատներ
միայն, թէև լուծվել են և լուծվում են
ուրիշ ազգերի մէջ, բայց պահպանել են
իրանց կրօնական վարդապետութեան հիմ-
նական սկզբունքը, այն է բռնաւոր հասկա-
նութիւնը և ամեն տեղ իրանց հետ ներս
են բերել այդ սկզբունքի արդիւնք հանդի-
սացնող ֆակտորները՝ հասկանութիւնն ու
հարստահարութիւնը, միմայն Քրիստո-
նէականութիւնը իր հիմնական սկզբունքի, եղ-
բայրութեան և հաւասարութեան շնորհով
ընդունել է դարձել մշտական առաջադի-
մութեանը յարմարվելու և նոյն իսկ այդ
պատճառով կարողացել է ծնեցնել լայն,
ընդարձակ, համամարդկային, միշտ առաջա-
դիմական քաղաքակրթութիւն...

Ամփոփելով մեր ասածները. Մահմանա-
կանութեան հիմնական սկզբունքը՝ անխա-
ղաղ ինքնահաւանութիւնն է,—և նա կա-
րողացել է ստեղծել միմայն ֆանատիկո-
սութիւն և անշարժութիւն. Մովսիսակա-

նութեան հիմնական սկզբունքը՝ բռնաւոր
հասկանութիւնն է,—և նա կարողացել է
ստեղծել հրէշաւոր հասկանութիւն և
հարստահարութիւն. վերջապէս Քրիստո-
նէական հիմնական սկզբունքը՝ եղբայրու-
թիւն, սէր և հաւասարութիւնն է,—և մի-
մայն այդ կրօնական-փիլիսոփայական վար-
դապետութիւնը կարողացել է ստեղծել
միշտ առաջադիմական համամարդկային
քաղաքակրթութիւն:

Եւ, ինչպէս ասել է մի քրիստոնեայ հո-
վիւ, եթէ միւս ազգերը, իր ժամանակին,
չուզեցին քրիստոնէականութիւնն ընդունած աղ-
բերի հետ միասին մկրտվել մի և նոյն
կրօնական աւագանուում, նրանք եթէ
չեն ուզեցնայ դատաւարութեամբ լինել հասա-
րակական մահման, ստիպված կը լինեն
վերջ ի վերջոյ քրիստոնեայ ազգերի հետ
միասին մկրտվել լուսաւորութեան
աւագանուում...

Ուրիշ երեք չը կայ: Լուսաւորութիւնը
անողորմ մի ոյժ է. ոյժ որ մինչև այսօր
չարունակում է յանդիմարար և յամառու-
թեամբ դիմադրել նրա յաղթական ընթաց-
քին՝ կամ կը կործանվի, կամ ստիպված կը
լինի խոնարհվել քաղաքակրթութեան ոյժի
առջև:

Այն ազգերը, որոնք իրանք անընդունակ
եղան ստեղծել քաղաքակրթութիւնը,—նը-
րանք, առանց քրիստոնէականութիւնն էլ ընդու-
նելու, վերջ ի վերջոյ նուաճված կը լինեն
քրիստոնէականից ծնեցրած քաղաքակր-
թութեամբ:

Գ. Ա.

ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ԻՆԴԵՍՏՐԻՍԿԻՆԵՐԻ ԶՈՒՐԿ ԺՈՂՈՎՈՐԻ

Խօսելու Պարսկաստանում, խօսելու Թուրքաս-
տանում, խօսելու Մէջերում, Ռէտում, մինչև անգամ խօ-
սելու Եւրոպայում... մի խօսքով որ կողմ հայրենե-
քէրա, որը առաջնական միջոցով նման՝ բե-
րանը բաց արած՝ պարսպապետութեան յարձակում
գործել կողմանի վրա...

Եւ կողմանի միջոցաւ ժողովուրդը, իր հո-
տած թիֆլիսով, կեղտոտ երևանով, ապականված
հալսիջանով, ներկած և հոտած Մերով, Ա-

խայկան գրուածներ կունենային կարգաւոր
այն բանի մասին, թէ ինչպէս liparis chrysor-
rhoea չերաքի եղծ ձու անեղուց յետոյ խնամելով
նրանց իսկապէս մէջ անթափանցիկ մի գործ-
ւածքի մէջ՝ և այդ գործուածքը նա պատրաս-
տում է մէկ կամ երկու օրվա ընթացքում, պո-
կոտելով իր մարմնի բոլոր մազերը *):

Գործողութիւնը, ինչպէս տեսնում էք, շատ
անգութ է և խիստ և չերաքի դրանից մեռնում է,
բայց մի փոքրիկ հակադրողութիւն իսկ չունի
այն նպատակի մասին, որին ինքը զօժ է գնում,
քանի որ ոչ ինքը իր մօրը ճանաչել է և ոչ էլ իր
որդինքին է տեսնելու. նա մեքենայէ կենթարկ-
վում է մի անպիսի ինքնաբերական (automatique)
սովորութեան, որը ընտրականութեան (se-
lection, подборъ) համար գործողութիւնը թողել է
իր տեսանքի մէջ:

Մարդկային ուղեղի մէջ ևս բարոյական ին-
տելեկտները հէց այդպէս են կազմակերպվում
զանազան ազդեցութիւնների յարստե ճնշման
տակ, բարոյական սովորութիւնները տպաւորվում
են և յաճախ ժառանգական դառնում—սերնդից
մերձեղ անցնում: Դրանից է, որ շատ հանգա-
մաններում մի ներքին «ձայն»—մի նախնիքնե-
րի ձայնը մեզ գոչում է՝ անելու այս ինչ բանը
կամ խուսափելու այն ինչ բանից և այդ լինում
է յաճախ շատ քիչ տրամաբանելով և երբեմն էլ

*) Հոգւո «Լուսամասերութիւն անասունների
մտային յատկութիւնների մասին» հատ. II. եր.
483:

խաղաղով, վախկոտ նապաստակի նման, դողալով
և սարսափով սպասում է, որ ահա այսօր կամ
վաղը, այս ժամին չէ միւս ժամին, հեռագիր կը
գումէ, թէ խօսքան սկսեց իր կոտորածը...

Եւ ինչ կտորած... Տեղը մի արասցէ, եթէ
այդ սարսափելի հիւանդութիւնը ողբ դնէ մեր
երկրում, այժման չափերի ժամանակ, որպիսին
վաղուց չեն յիշում թիֆլիսի բնակիչները, այն
ժամանակ զոհերի թիւը պէտք է հաշու ոչ թէ
տասնեակներով, այլ հարիւրներով...

Ամենքն էլ այժմանից միւս ու վերջ են անում,
դողում, սոսկում են, անիծում են Պարսկաստա-
նը, Թուրքաստանը, Թիւրքիան, որտեղից խօսքան
պարբերաբար մեզ հիւր է գալիս,—բայց ոչ ոք
չէ մտածում ինքնապաշտպանութեան մասին, ոչ
ոք նախապատրաստական միջոցներ ձեռք չէ առ-
նում, ոչ ոք իր պարտքը չէ կատարում...

Ինքն ժողովուրդը, սկսած թիֆլիսի լուսաւոր-
ված հասարակութիւնից մինչև յետին քաղաքի և
գիւղի տղետ ամբողջ, ձեռքերը ծալած նստել են,
և իրանց յոյսը դրել են նահանգապետների, զա-
ւառապետների և պոլիցիալաների վրա...

Ոչ ոք իր տունը չէ մարդում, իր բակի կեղտո-
տութիւնները դուրս չէ տանում, ամբողջ թաղե-
րը մնում են կեղտոտ մէջ թաղված, փողոցները
ապականված, հիւանդները հոտած, խանութնե-
րը՝ ներկած, ոչ ոք իր բնակարանը զէպն-
ֆէկցիայի չէ ներթարկում, ամենքն էլ թաղցնում
են պոլիցիայից իրանց աների կեղտերը և անմաք-
ութիւնները, ոչ բժիշկն է խորհուրդ տալիս, ոչ
հասարակական հիմնարկութիւններն են իրանց
պարտքը կատարում, ոչ մի բժիշկ միջոց չէ ցոյց
տալիս տղետ ժողովրդին՝ զբոլով, բորչիւրով կամ
յօղուածով, մի խօսքով ամենքն էլ ջնաժ, ձեռ-
քերը ծալած նստել են, և յոյսները դրել պօլի-
ցիայի վրա, որ նա գնա, տեսնի, մաքրի...

Ահա ձեռ մի ամբողջ երկիր, մի ամբողջ ժողո-
վուրդ, որի մէջ մարդ է ինքնօրնութեան վերջին
կայծը, որի յիշողութիւնից և սրտից վերջնականա-
պէս արտաքսված է ինքնապաշտպանութեան դա-
ղափարը, և որը ոչ թէ միայն դողալով է, հորե-
հի, կուլի և աւաղակութեան, այլ նոյն իսկ խօ-
սելու յիշ, համաճարակ հիւանդութեան ժամանակ
իր յոյսը դնում է պոլիցիայի վրա, անելով «պո-
լիցիայի պարտքն է, թող հակի»:

Խ. Մ.

ԲԱՆԱՍԻՍԿԱՆ

ԲԱՐՈՑԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

(Լեռնաբան)

Քանի մարդկային ողբն զարգանում է, այնքան
աւելի նա ազատվում է այն մոլորութիւններից, ո-
րոնցից նա արքիւ էր եղել դարերից ի վեր
իր առաջին երիտասարդութիւնից սկսած: Մարդ-
կային ցեղը չը գիտէ դեռ թէ ո՛ւր է գնում, և
բայց նա անգիտակ չէ թէ որտեղից է գա-
լիս: Յայտնի բանաստեղծութիւնը թէ՛—«Մարդս
մի անկեալ աստուած է, որ դեռ յիշում է երկն-
քի մասին»—այժմ մեզ ծիծաղեցնում է, որովհե-
տե ասի յայտնի է, որ մարդու ծագումը շատ
խոնարհ է եղել երկնքից. հեշտութեամբ չէ եղել
նրա անանականութիւնից ազատվել և ողբից
մինչև գլուխ նա դեռ կրում է անասնութեան
հետքեր—այդ ինքն իրատեսութեամբ...

Ահա այդպիսի կոպիտ հիւքի վրա է, որ պա-
տուաստվել են մարդկային ամենալաւ յատկու-
թիւնները, նոյն իսկ նրանք, որոնց ծագումը
Թաքնված է հազարաւոր տարիներով հաւաք-
ված մտաֆիլիսոփայական խառնուրդ մէջ: Տեսական
(espee) մի քանի փառաւոր նմանների մէջ կա-
տարեալէս ծագած յատկութիւնները մեզ շօյ-
նում են և սակայն նրանք ոչ այլ ինչ են, եթէ
ոչ իմացականութեան երկոյթների ընդլայնումն

(amplification de phénomènes de conscience). ո-
րոնք շատ սովորական են նաեւ անասունների
մէջ: Այդպէս են նաեւ բարոյական այն զգաց-
մունքները, որոնք, ըստ պաշտօնական փիլիսոփա-
ների—միջոցային մարդուն են յատուկ...

Մի ուրիշ տեղում *) մենք արդէն ասել ենք,
որ ներկային խցիկները (cellules nerveuses) ար-
ձանագործների պաշտօն վարելով պահում են ի-
րանց վրա գրված՝ մօլեկուլներին այն թըռ-
թուռները, որոնց ներթարկվում են. ասել ենք
նաեւ թէ ինչպէս այս դանակաւոր թըռթուռները
վերականգնանում և վերածնունդ են ամեն ան-
գամ և այնքան հեշտութեամբ, որ յաճախ յայտ-
նում են իրանց ներկայութիւնը: Այդ տպաւորու-
թիւնները շատ անգամ անդիտակցական են. օրի-
նակ, ողնաձուծը հէց այդպէս անդիտակցաւոր
է, որ արձանագրում է իր սեւ լիւններ (խոր-
շեր) մէջ՝ չարժանանելով: Երեւոյթը աւելի նկատելի
է լինում որոշ ողնայարաւոր (vertébre) կենդանի-
ների մէջ, որոնք ժառանգական կրթութեան չնոր-
հով (ինչ որ կոչում են ինստինկտ) այնպէս
զգուշաւ գործողութիւններ են կատարում անդի-
տակցաւոր, որ առաջին տեսնելիս մարդ ուղում
է նրանց մի բարոյական արժէք յատկացնել:

Եթէ որդեղը (միջատ) իրանց թաւերի մօտ
փիլիսոփայութեան պրոֆեսորներ ունենային, մենք
անպատճառ գլուխ տրաքեցնելու չափ փիլիսո-

*) Լեռնաբան. «Գիտութիւն և մասերիա-
լիզմ» գրքի մէջ:

ՆԱՄԱԿ ԲԱԳՈՒՅՑ

Մայիսի 28-ին

Մայիսի 24-ին հասարակական այգիում նշանակված ժողովրդական գրասենյակի, յոգուտ Մարգարիտյան ընկերության, ընդհանուր մուտք եղած 2960 ռ. 3 Այդ առաջին գրասենյակն է «Մարգարիտյան ընկերության» օգտին, որի գլուխ բերելուն համար պարտական ենք նոյն ընկերության նախագահ պ. Գրիգորյանին փանքելին:

Ձը նայելով որ այդ օր մարտի անգլիկ բաղձման գրասենյակը էր օգտագործվում թուշոտ պ. Գրիգորյանի աչիով թուշոտ և վարձատրել նրան մինչ 600 ռուբլի դրամով, չը նայելով որ ուսու պրիստոկրատիան հրաշքով էր պ. նախագահի մաս, բայց և այնպես այդուհետ հաշվարկած համարենք թե զուտ հայ հասարակությունը գործը անպատասխան կերպով աջակցեցին: Եթե այս գրասենյակն տաքնապի մեջ այդ համարարով ընկերությանը կարողացաւ ստանալ մինչ 3,000 ռուբլի պատկանելի գումարը՝ ապա պետք է յուսալ, որ աշխույժեան տարիներում աւելին կարելի կը լինի սպասել:

Այդպիսով մեր այժման նախագահի օրով կատարվում է երեք արժանատի գործ: Առաջինը նորաշին դպրոցի շինության գլուխ բերելը, երկրորդը՝ մեր հին դպրոցի նշանաւոր վերանորոգությունը և երրորդը՝ «Մարգարիտյան ընկերության» համար ժողովրդական գրասենյակի աշխույժեան գործը, որով պատահեաւ կարելի կը լինի յուսալ, որ ընկերության տարեկան մինչ 3,000 ռուբլի աւելի եկամուտ կունենայ, մի գործ, որ նախորդ նախագահները օրով անիրագործելի էր համարվում:

Մտած է մեզ յուսալ, որ Մարգարիտյան ընկերության նորաշին ուսումնական անգլիկ դասընկեր կը յարմարեցվի հայկական ներկայացուցիչներին համար, որը մեծ պատիւ կը բերի ընկերության:

Այսօր, մայիսի 28-ին, մեր նախագահները մեծ ժողովեալ է, մասնակցութեամբ Նորելի և Բաշկիւի ներկայացուցիչներին: Ժողովի նախագահն է միւսնալ և հարգանքով այդ ճգնաժամային ազատվելու համար:

Օրերուստ ձերբազատված են 12 մարդիկ, 20 ռուբլի գիւղացիներ, որոնք ղինաւորված մի քանի յարձակումներ են գործել Ղուբա տանող ճանապարհի երկնեկողները վրա: 13-րդը փախել է և յոյս կայ, որ կը բռնվի: Քննութիւն է կատարվում:

Քարոզիչ Կիւրեղ վարդապետը այժմ չըբռն է համարու գիւղերում: Յանկալի է իմանալ թե գիւղացիներին ձմեռն է հարկաւոր քարոզելը թե ամառը, երբ գիւղացիները տղեն սկսում են իրանց գործերը: Խախտելով ձմեռը ինչ գործ ունեն գարտիչ հայր սուրբը Բաղդուս: մի և նոյն է:

վրա, դարձել է նրա մէջ բնաւորութիւն և այդ բնաւորութիւնը ժառանգաբար անցել է իր սերունդներին: Մի անգամ այդ բնաւորութիւնը լուս աւանտ ձգելով ներկերի խորքերի մէջ, այնուհետ տեղ է լինում և անասունը այնուհետ հաճողով է որ իրան նուիրում է այդ անգիտակցական մղման հոսանքին, որին գիւղացիները՝ նրան մեծ ցաւ ու տանջանք է պատճառում:

Եթե նայեմք այս իրականութիւնները վրա խորապես, չէ որ կարելի է ասել թե դա մի տեսակ բարոյականութիւն է, ի հարկէ, դեռ չառ ստոր, քանի որ անասունը երբեք չէ մտածում իր գործողութիւնների նպատակի մասին և հասկացողութիւն իսկ չունի իր մեքենայական պայտիկի հակամեքենայի վրա: Նա նրանց հետևում է, որովհետեւ իր պրիմիտիւ ունի իրան համար միմիայն մի քանի սերունդ իր տեսակների վրա ճնշող տեղերի կամքը:

Այս տեսակ ցած բարոյականութիւնն օրինակներ հաղորդելու չեն մարդկային տեսակի մէջ իսկ: Չէ որ բնաւորական ենք ընկերութեամբ, միայն տիրող կապիւրի գործողութիւնն է, որ հպատակների մէջ բարոյական արժեք ունի: Այդպիսի երկրներում բռնակալը հաճողը նկատված է իր բարոյական պարտք և ինչ որ հաճելի չէ բռնակալին, իր չարագործութիւն կամ անբարոյականութիւն և եթե այդ տեսակ ընկերութեան է մի քանի երկար դարեր, այն ժամանակ ամենագոյն տարրերիցը նկատված է հպատակների մէջ իր բարոյական դրացմունք, պարտք, օրինակ: Բերանայում, Միամուտ, Թիւրքիայում և այլն: Մուսո

ժողովուրդը նրա քարոզները լսելու համար չէր յաճախում եկեղեցի, որովհետեւ նրան չէին հասկանում: Արդ հարցնում ենք, եթե քարոզացին չէր հասկանում հ. Կիւրեղի քարոզները, ինչ պէտք է հասկանայ համարու հայ գիւղացին, որ ոչ ուսումնարան ունի, ոչ իր օրում քարոզ է լսել: Միթէ ճշմարիտ էլ միմիայն չունի մի քանի աւելի լաւ քարոզիչներ: Մի այնպիսի կարեւոր տեղում, ինչպիսին է համարու գիւղերը, որտեղ բռն են դրել մի քանի աղանդներ, այդեօք լաւ չէր լինի ուղարկել չորհրդի քարոզիչ հայր Ստեփանեան:

Ֆ. Ա.

ՆԱՄԱԿ ՄԵԾՂԱՐԱՔԱՆՈՒՅՑ

Մայիսի 26-ին

Միմիայն մի ամիս առաջ Ղարաբաղի արևելական կողմում, թագաւորապետ տալած տարի լանջում, մի երկրագործ, հողը վարելու ժամանակ տեսնում է, որ եղան ոտը անասունի կերպով խորն ընկաւ: մի կերպ եզնեղին հետևեցում է այդտեղից և յայտնում է իր դրացիներին բանի է- ութիւնը: Մարդիկ հաւաքվում են և սկսում քննել եղան ոտն ընկած տեղը: Երկու արշին լայնութեամբ և մէկ սաժիւն խորութեամբ ածած թոյլ հողը դուրս տալուց յետոյ, հողով լի երեք ստորերկրայանցք է բացվում: Սարի կազմութիւնը բարկացած է փորում չէի գոյն քայտից, որքան հասկացվում է ստորերկրայանցքների գոյութիւն ունենալը:

Երեք մարդիկ պայմանաւորվելով միմիայն հետևելու են անցքերը փորել և առաջ գնալ: Մի քանի քայլի վրա դուրս է գալիս մի կոճ (պու- լիկ) դեղնապղնձ հողով լի, մի փոքր էլ փորելուց յետոյ՝ դուրս է գալիս մէկ հոնապղնձ հող (չու- հար) դեղնապղնձ հողով խառն: Մի փոքր էլ և ահա անցքը ուղղահայաց դէպի երկրի սկրտն է իջնում: հողը դուրս տալով մէկ արշինաչափ և ահա մի հօր յատակը քերպիլ չաղակով ծեփած: այդուհից դուրս են գալիս մի քանի յոյսի չափ գետա- քարեր՝ մէջն արհեստական կերպով փոս արած և նախնեցրած ոսկերի: հարց քարին: Այս նշան- ներից յետոյ, կողմնակի մարդկանց խորհրդով յայտնում են պղնձիային և դադարացնելով գործի շարունակութիւնը սպասում են պղնձիային թողնուլութեան: Կարծում են, որ յիշեալ տարի կըբռնում ընդարձակ շինութիւններ լինեն: Սարն իր անուանը պէտք է որ հին ժամանակ ծառայած լինի: հետևանքի մասին կը հաղորդենք:

Տեղիս դօրքը տեղափոխելիս Ղարա: Այժմ Ղարաբաղի արևելական կողմում կերպով ընկաւ: առում են որ նորից Ղարաբաղի դռնըն է նշանակված Ղարաբաղի արևելական կողմում և չըբռնայ գիւղերում բնակվելու համար:

Բայց քանակեցիք, մանաւանդ երկրագործ դուրս ուրախութեամբ միմիայն հաղորդեցին այդ լուրը: Ասում են որ՝ չտարը և երեք վաշտ Ղարաբաղիայում են մնալու, իսկ մնացեալը բաժանու-

լու են չըբռնայ գիւղերում: Փամբակի հողի ան- բերրութիւնը արդէն յայտնի է ամենքին: ազգա- բնակութիւնը մեծ մասամբ դադարում է սպա- պանութեամբ, անասնապահութեամբ և առևտու- րով: հետևապէս փամբակում դօրք լինելը բնակիչ- ների համար դուռն է անպայման պահանջ, առանց որի շատ դժուար կարելի է եօլա գնալ: Առաժիս մի սպասող կարող է լինել հետևեալը: դօրք եղած ժամանակ, երբ սկսում են արքանա- կան հարկը հաւաքել, չէ անցնում երկու շաբաթ և ահա պատրաստ է: այդպէս էլ ուրիշ պահանջ- ներ, իսկ դօրք չեղած ժամանակ, ամիսներ են անցնում, հարկահանը դռնէ դուռ ընկած գոռում, դռնում, հայհոյում է, բայց աղքատ գիւղացուց ան- կարող լինելով դրամ ստանալ՝ ստիպված կամ կապերտը կամ պղինձը կամ նոյն իսկ տեղաշարը կռնով առնում, տանում, աճուրդով ծախում է և հարկը դրստում:

Ղարաբաղիս, ինչպէս ամբարանոց, կամաց-կա- մաց յայտնի է լինում ամենքին իր վանածորի ջրով և հիւանդներին կենդանութիւն տուող կլի- մայով: Զօրքի այստեղից գնալով միջոց տուեց ա- մարանոց եկողներին մաքուր, առողջապահա- կան պայմաններին համաձայն ընդարձակ պար- տիւրով սննդանքի վարձել է ժամն գնով: Մի խօս- լանց առողջութիւնը և թէ դրանց: Փորձված է, որ Ղարաբաղիս եկողներին, որոնք գալիս են իրանց թուլացած մարմինն ուժ տալու, երեք ա- միս մնալով տալից մինչև քսան ֆունտ մարմնի ծանրութիւն են վատտաւում: ամենատանգաւոր բարակացած ունեցող մարդը վեց ֆունտից պա- կատ չէ գերանում: ինչպէս երկուս է եկողներ շատ են լինելու, տները պատրաստութիւններ են տեսնում:

Մ. Ա.

ՆԱՄԱԿ ԶԱՔԱՆԱԿԱՆՈՒՅՑ

Մայիսի 24-ին

Զաքախալայի շրջանը այս տարի կենդանութիւն է ստացել չերամպահութեան կողմից: ոչ մի տարի այնքան սերմ չէ տարածվել գիւղերում և քարաքներում, ինչպէս այս տարի: Զաքախալայի շրջանը լինի, եթե ասենք, որ երևումս պուղից աւելի սերմ է տարածվել գիւղերում և քարաքնե- րում:

Վաճառականներ և մասնագէտ անձինք բերել են տուել զանազան տեղերից քննած սերմ և տա- րածել գիւղացիներին մէջ: Բայց ո՞վ կարող է երաշխաւոր լինել, որ այդ քննված համարվող սերմը հիւանդ չէ եղել և ցանկալի արդիւնք կա- րող է սալ: արեւը նոյն իսկ սերմ բաժանող- րերից շատերը, որոնք սերմը գնել և բաժանել են գիւղացիներին, հարստատ հաւատացած են, որ իրանց բաժանած սերմը առողջ է եղել: ար-

կան ցնդերի մէջ: Այդ նուիրական մտից ուտելը ստատիկ ապրկված է երկտատարներին—դա նը- կատված է իր հակա-բարոյական գործողութիւն: Եւ այդպէս, այդ արդիւնք գործողութիւն լինելով դարեւից ի վեր, սերունդ առ սերունդ, ծնեցել է աւատալիացու մէջ մի տեսակ պարտք, որը ընտելում է դարձել: աւատալիացին ինչ է որդա- մարանում առհասարակ: Բայց մարդկային մար- մինը թոյլ է և քաղցածութիւնն աւելի դօրեւ: և ահա պատահում է երբեմն, որ մի երկտատարը բնակութիւնից հեռու դուրսու ժամանակ չէ կա- րողանում զինանալ և բաժարարում է էմուի օ- րէնքը և ուտում է նրա միսը: իսկ յետոյ, երբ նա կշտացել է, իսկոյն բարոյական ինստինկտը դարձնում է նրա մէջ: նա տանջվում է մրտը- նում է իր իմացականութեան մէջ մի ձայն, որ գոչում է իրան: «դու էմուի միս կերա»: բալ- րովին նեղված խայթից, նա գալիս է տուն: Լուս և տխուր քաշվում է մի անկիւն և իր վարձուքը իսկ բաւական է մասնակու ոճիւրը, եթէ, ինչպէս յաճախ է լինում, նա ինքը չէ գնում խառնված, վերու յանցանքը և կրկնու պատիժ: Զանա- պարհօղ Ստեփանն երբ պարտական այս հետա- քրքիր ծանօթութիւնը, բայց շատ ուրիշ օրինակ- ներ էլ են նկատված Աւատալիացում: Գրանց մէջ նշանաւոր է աւատալիական վէնի դէտտա կուչ- վող սովորութիւնը:

Մի և նոյն բարքը, որ սահմանել է էմուի օ-

2) Ընդհ. պատմ. ճանապարհորդութիւնների հատ. XXXIV.

դեօք կարող են ասել, որ ցանկալի հետևանքը կը ստանան: Գուցէ իրանք դրականապէս այս ա- սեն, սակայն այդ «այո-ն» բաւական կատա- ծելի է թվում շատերին: Թող սերմ ծախողները և բաժանողներն իմանան, որ արդիւնաբերութեան այդ բաւական չափաւոր գործը մէկ կամ երկու տարեկան համար չէ: Թող իմանան կեղծողները, եթէ այդպիսիները կան, որ գիւղացիների հա- ետող չը պէտք է ի չար գործ դնել: եթէ մէկ միտալ սերմից գնել 10 ֆունտ բոժոժ ստացվի, ապա 30 պուղ սերմից 28,800 պուղ կը ստացվի և եթէ իւրաքանչիւր պուղը միջին թուով 15 ռ. ծախվի, այն ժամանակ 28,800 պուղը մօտ 430,000 ռ. փող կանի, որ քիչ բան չէ Զաքախա- լայի պէս մի շրջանի համար:

Յանկալի կը լինէր, որ չերամպահութիւնն էլ մեղ մօտ այն օրը չընկնէ, ինչ որ 6—7 տարի առաջ ծխախոտի արդիւնաբերութիւնն ընկաւ:

Մեղ մօտ է այժմ Գիւղաւանտեական ընկերու- թեան անդամ պ. Տերեգուլով, որը մի քանի գիւ- ղերում չերամպանք է հիմնել, որպէս զի դրանով գիւղացիներին կանոնաւոր չերամպահութիւն սովորեցնի: տեսնե՛ք ինչպէս կաշիւով նրան այդ մտադրութիւնը: Աւելորդ չէ աւելացնել և այն, որ այստեղի օրինակներ չերամպանք կառաւարկէ պ. Գարբալով: չըբռն է գիւղերը, իր խորհուրդ- ներով օգնում է նրանց և քննում որոնք: Սակայն ինչպէս ստում են, մի քանի տեղերում քննված համարվող սերմը հիւանդ է գտել:

Ա.

ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒԻՐՈՐ

Մեր խմբագրութեան մէջ ստացվեց Վենցիայում տպված մի հետաքրքրական աշխատութիւն, «Լուսիւր Զաքախալայ» վերնագրով, աշխատութիւն Յով. Վ. Թորոս: Սա երկրորդ տպագրութիւնն է: Այս գրքի մէջ մտել են հայոց պատմութեան մէջ շատ նշանաւոր հոգեւորական և աշխարհական անձինք: Կենսագրու- թիւններին կցված են և պատկերներ:

Նորերուստ վիեննայում լոյս տեսաւ Կլեմէս Վ. Սիպիլեանի մի պատկառելի հետազոտութիւնը, որ կրում է «Կատարութիւն Ռուբինեան դրամոց» վերնագիրը, և որը Ռուբինեան հայ թագաւորնե- րի կողմից գործածութեան մէջ մտցած դրամնե- րի ուսումնասիրութիւնն է: Աշխատասիրողը այդ հարցով դարձել է երկար տարիներ և իր ձեռքի տակ ունեցել է հարաւոր դրամներ Ռուբինեանց ժամանակից: Գրքին կցված են շատ դրամների նկարներ, նոյնպէս և հեղինակի պատկերը: Սիպի- րեան վարդապետը մտել է 1824 թվին, և վախ- ճանվել է 1878 թվին: Նրա ներկայ աշխատու- թեան հրատարակութիւնը կատարել է Գրեգորիս Վ. Գալեմբեքեան: Գրքի գինն է ճանապարհածախ- սով միասին 3 ռուբլի:

րէնքը, որի է նաև մի վրէժնաբանական կոյր, ա- տուրա պարտք իւրաքանչիւր աւատալիացու ու- ղեղի մէջ: Եթէ, օրինակ, մի տեղացի նախատինք է կրել մի սպիտակ մարդուց, նա իր վրէժը կը հանի մի ուրիշ առաջին հանդիպած սպիտակից և դա լրովին արդար գտնելով՝ դա՛ կը լինի:

Աւատալիացու կարծիքով բնական մաս չէ կարող լինել: ամեն մաս առաջանում է մի չարագործու- թիւնից և պէտք է վրէժնաբան լինել ուրեմն: դը- րանից է, որ իւրաքանչիւր բնիկի համար գոյու- թիւն ունեն մի շարք վրէժնաբանական պարտաւո- րութիւններ:

Մի աւատալիացի, պատմում է զօվ. Լանդեր *), իր կնոջը կորցնելով որ մեռել էր հիւանդութիւ- նից, յայտնեց որ պիտի գնար սպանելու հեռու գտնվող ցեղից մի կին, որպէս զի իր մուռածի հազին կարողանար հանգստութիւն գտնել: Նրան արդեւեցին եւրօպացիք, սպանալով բանտարկել: Բայց հենց այդ օրից նրա իմացականութիւ- նը (conscience) դարձաւ մի բարոյական կուշի ասպարէզ: նա դարձաւ տխուր, մեղաւորաւոր, չուարած, իրան իրոցրած մինչև այն օրը, երբ ա- ջողից փախչել բանակից: Մի քանի օրից յետոյ նա յայտնեց բոլորովին զուարթ և հանդիստ— նա իր նուիրական պարտքը կատարել էր—սպա- նել էր մի կին և այժմ հանդիստ էր:

(Կը շարունակվի)

*) Մօզել: «Մարքի Ֆիլիփօզիա» գրքում նշա- նակված:

Սարգսիսի չորս բաժանումներն ահա քաղաքի մէջ զգալիորէն է ջրի ահաբեկ պահանջներն: Ջրանցքում ջուր չափ քիչ կայ: Եթէ այսպէս շարունակվի, յուշիկն քաղաքը անջուր կը մնայ:

Պետերբուրգի լրագիրները հաղորդում են, որ կովկասեան ուսումնարանական շրջանի հոգաբարձուն դիմել է լուսաւորութեան միջնորդութեան, առաջարկելով թողարկել, որ ժողովրդական դպրոցները տեսուչները պարբերաբար ժողովներ գումարեն:

Մեզ գրում են ՇՈՒՇՈՒՅ՝ «Մայիսի 30-ին հայ սիրողների խումբը, յօգուտ կովկասի հայոց բարեգործական ընկերութեան Հոգևոր ճիւղի Խանութեան թատրոնում հայերէն մի ներկայացում տուցին: Խաղացին Վ. Հիւրդոյի «Անշէլ» գրաւանը և Մարգարիտայի «Կրթի-կրթի» վերջին: Բաւական գեղեցիկ կերպով խաղաց տ. Դոնէ Երարմիշեան (Լատիսայ), որը և արժանացաւ հասարակութեան բուռն ծափահարութիւններին: Նոյնպէս լաւ էին տ. Ջանուսիան, պ. պ. Արքայապետ, Ջանուսիան և Գաբրիէլեան: Գահինձը կիտով չափ դատարկ էր, այնպէս որ ծախսը և եկամուտը հաւասար էին: Սերտներն ահա երեք ամիս է աշխատում էին այս ներկայացման գլուխ գաղտնի, բայց ինչ արած, մեր ժողովուրդը ցերեկ համար տասնամոնցներ կը միանային խաղի թատրոնին համար, այն էլ բարեգործական նպատակով արվող ներկայացման համար, կը խնայէ մի երկու բազմութիւն:

Յօգուտ Բաժանել Պատկանանքի Մանչեսթըրից, պ. Յ. Անդրեանանի միջոցով, ստացանք 13 բուրդի Մանչեսթըրի հայերն էին, որ հանգանակել և ուղարկել էին մեզ 52 ոսկի գումար, բանկային արժեքով, և որի մասին իր ժամանակին յայտարարել ենք «Մշակի» մէջ: Նոյնպէս 1350 թ. 45 կոպէկ գումարի վրա աւելացնելով այդ 13 բուրդին, այժմ ունենք 1363 թ. 45 կոպէկ:

Մեզ անդադար գանգառներ են ուղարկում ռուս-հայերէն բառարանը կազմող Աբրահամ Յովհաննիսեանի դէմ: Այդ պարտքը բաժանորդագրութիւն է բացած եղել բառարանի երկու հատորի համար: Հրատարակել է մի հատորը միայն, և չը նայած որ մի քանի տարի է անցել, լոյս չէ ընծայում երկրորդ հատորը, որի համար շատերից վճարել կանխիկ է ստացել: Գանակալի է, որ պ. Յովհաննիսեան մի որ և է միջոցով բառարանութիւն տար իր բաժանորդներին, որով և վերջ տրված կը լինի անվերջապալ գանգառներին:

Մեզ գրում են ՄԵՐՎԻՅ, որ մայիսի 22-ին այնտեղ տեղի ունեցաւ մի ներկայացում, կոնցերտի բաժնով: Ներկայացման նպատակը բարեգործական էր:

Մեզ տեղեկացնում են, որ Թիֆլիսի մի քանի թաղեր, ինչպէս Մէլքան, Անչիստատի կողմերը, Հաւաթաբը և Մոզու կողմերը միտում են իրանց նախկին կեդոնտ վիճակի մէջ, չը նայած որ կազմադրված էր մաքուր բոլոր կեդոնտութիւնները:

Մեզ հաղորդում են, որ Եւթա կայարանում երկացած հիւանդութիւնը, ինչպէս երևում է ընթացիկ քննութիւնից, եղել է ճահճային դոզ և ոչ թէ ուրիշ՝ աւելի վտանգաւոր հիւանդութիւն:

Ռուսաց դրամատիկական խումբը այս օրերս վերջացնում է իր ներկայացումները: Թատրոնում այնպիսի չորս է լինում, որ այլ ևս անհարկն է շարունակել ներկայացումները:

Մեզ տեղեկացնում են, որ Հուլու թեմական դպրոցի համար պէտք է կազմվի վարժապետական նոր խումբ:

Մեր լրագրի խմբագիր պ. Գրիգոր Արծրունի, երէկ, յունիսի 3-ին, Սրեանից վերադարձաւ Թիֆլիս:

Այսօր, յունիսի 4-ին, Անուշահանների բանկի թատրոնում երգել է Ն. Դանիսեան կը սոյ իր վերջին կոնցերտը: Տոմարները վաճառվում են 6. Սուրբանանցի երաժշտական մագաղանում:

Այս օրերս մեր քաղաքն են եկել Թիֆլիսցիներն ծանօթ երգիչ վարդիկան-սնոր և երգիչ Պօպովան-բաս (basso-cantante), որոնք մտադիր Պօպովան մի կոնցերտ տալ Թիֆլիսում: Պ. պ.

վարդիկան և Պօպովան արդէն երկու տարի է, որ Պետերբուրգում սովորում են երգեցողութիւնը տիկին Նյուտնի մօտ: Պ. Պօպովան երգել է Պետերբուրգի մասնաւոր օպերային թատրոններում: Յոյս ունենք որ հայ հասարակութիւնը կերթայ լսելու հայ երգիչներին և նրանց կը խախտուի իր ներկայութեամբ:

Մեզ հաղորդում են, որ վերջին ժամանակներս մանաւանդ, Անդրկովկասեան երկրորդում վրայով երթեկներով շատացած լինելու պատճառով, վաղօրէն երբեք տեղ չէ լինում, քանի որ շատ քիչ վաղօրէն են տրվում վարձութեան կողմից, և այդ պատճառով ճանապարհորդները ըստ պայման են լինում ժամերով կանգնած մնալ և տնային ներքինիներ կրել:

ԱՐՏԱՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ՍՈՒՐԲ ԿԱՐԱՊԵՏԻ ՎԱՆՔԸ

Մի օտարերկրացի ճանապարհորդ, Ալբեր Տըվըլէ ճանապարհորդելով Հայաստանի զանազան կողմերը, հետեւել կերպով է նկարագրում ս. Կարապետի նշանաւոր վանքը, որ քաղաքում օրէն տալապէս է «Հանդէս Ամսօրեայ» ամսագիրը:

«Չանք-քիլիսի (զանկաւոր եկեղեցի) անունն է ըստ Հայոց Ս. Կարապետ, որով կը կոչեն Հայք զՍ. Յովհաննէս Մկրտիչ: Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ չիմանալ է այս վանքը, բայց շատ անգամ վրած աւերած երկրաշարժով միշտ ալ նորոգված է մի և նոյն ծրագրով՝ վերջին անգամ 1787-ին:

«Վանքը կառուցուած է ընթաց կողմն վրա՝ որ կիշխեն Մշոյ դաշտին հիւսիսակողման և այն լեռնօղակին, որ դէպ ի հարաւ ձգվելով երկարելով կը սեղմին զԱրածանին իրենց լեռնայնութեամբ մէջ ի կիս: Մեզ որ կիշխայինք երաշխի ու ամայի լեռնադաշտերն՝ Ս. Կարապետի վանքն միայնակ ու գրեթէ գանգաւ ինկած մէկ անկիւնը՝ մեղի երեքու լեռն խաղաղութեան առանձնաբան մի միմեք չիջած հին քաղաքակրթութեան քանի մը յետակներկայութեամբ: Անգամ մ'որ գտած է զինքն աչքը՝ ալ հայեցուածքն չի հետանար այն զանգակաւորներն որ այնպէս խիտ ստուերակով վրած են ի մայր խաւարում արեւո ջրակաթիլուն նշույններն, և հաճութիւն կը զգայ իւր ծրագրի շրջանակը նկատելու որ կայնեաց անտառաց կանաչութեան մէջէն որոշ դուրս կը ցցուի: Սակայն անհետ կը կորսուի նոյն յաղիտակի տեսարանն երբ կը մերձենաւ: Շինուածքն ու որմունքն անխնայ պահպան կայունաւորում մը կը նմանին: Եւ երբ մանենք զանկիւն մէկէն ներս՝ աւելի տխուր է աղբիւրները: Երկու բակեր վանատան այսպէս ընկած գաւիթը կը կազմեն, որոնց միայն հիւսիսակողմին՝ կը կցին անտաշ անկոյի քարերով կառուցուած յոռի շինութիւնը, ուր գտնւն է. միւսին՝ արեւակողմին՝ կից է մէկ կողմանէ թերատ շինուածք մ'որ այժմ արդէն գրեթէ ավերած է և որ պարզ պիտի ըլլայ և Ս. Գրիգորի Լուսաւորիչի հիւանդութեան քաղաքում և միւս կողմանէ վանատան մէկ ճակատն կից ներքնագաւթին ուր է եկեղեցին: Այս գաւիթը կը պատեն միաբնակիւն կամարակապ խցիկներ, ուր եպիսկոպոսին և վարդապետաց բնակարանքն են, ուր են նաեւ դպրոցի, ուսումնարանի և վանքին այլ պիտոյից կարեւոր տեղերը: Ասոնց ամէնուն ծածկին ալ հարթածն է, և բովանդակը նսեմ, անկողայ ու խալթարուած:

«Եկեղեցին հայկական ոճ ունի, որ անկողմին միակերպ է: Ուղղանկիւնի և գրեթէ չորեքկուսի դիւարեր մարմնը՝ որ քանի մը մանրապատուհաններ ունի, կը բառնայ իր վրա երեք գմբէթ, որոնց երկուքը՝ սրածայր սալածածկ տանուք ուր դասցած խոտ կը բուսնի, կը լուսաւորեն ներքնակողման մատուցն. իսկ երրորդն՝ անգրեթէ կը լուսաւորէ նաւամէջն եկեղեցոյն իր մանրալազի լուսամտակներով: Այս մեծութիւն կայ, ոչ աղատարուեստ համարձակութիւն, ոչ վայելչութիւն: Բաղմամբ խաչանիշնրու և ուսումնարանի քանդակած յուշարարութեանց մէջ հայել կը տեսնուին քանի մը զարդաներ՝ հիւսիսէն և բաւական նորը քանդակուած որ լուսամտաներու շրջան կողմը կը պատեն: Ներքին կողմն միջին է և մերկ Հաստաբետ են սիւնները, իսկ զօրքերն շատ խնդ, ուր կը ծնարարեն հաստապետը: Սակայն ներքնակողմը կը շողայ խորան ոսկեգոծ

տախտակամանով և այլ նուիրական իրերից: Խորանին երկու կողմն ալ մանրադուռն կան, ուստի կը մոտցուի երկու մատուռ. ճակատակողմն է Ս. Ստեփանոսի մատուռը, որ ճոխ դուռաւորած է տախտակամանով, որ իւր յետին տարի յառաջ շինուած է ի վան, և որուն ոսկեգոյնը կը փափիկ պաղածութեամբ այն կիսամութ աղօտութեան մէջ: Մատուռն մէջ կը հանգչին Ս. Ստեփանոսի նշխարը, և հոս է նաեւ Սիբատայ Մամիկոնեան զօրավարի դամբանը:

«Վաղկորման մատուռն մէջ է Ս. Յովհաննէս Մկրտչի գերեզմանն, որ միշտ կը մեծարուի. այս ալ դուռաւորած է նոյնպիսի ոսկեգոծ տախտակամանով, մատուռն մէջ կը հանգչին Ս. Յովհաննէս Մկրտչի նշխարաց մի մասն, և Ս. Աթանազիոսայ հայ եպիսկոպոսին մարմինն, որուն գերեզմանը գրեթէ ծածկուած է բարեպաշտից նուիրոք, մուտքին զով քար մը կը ցուցնէ այն տեղն ուր քաջաց քուրը կը ննջէ Գայլ Վահան Մամիկոնեան սպարապետն՝ Սիբատայ հայրը: Ուրիշ երկու մատուռն ալ կան նախնիներից ալ ու ճախ կողմն, որ քիչ անգամ կը բացուին, մին՝ Ս. Գրիգորի մատուռը՝ ցած ու մութ մենարան մէն է, զոր Ս. Գրիգորը օգտագործում կը համարին:

«Եկեղեցին շատ անգամ կործանուած ու նորոգուած ըլլալով՝ հնագոյն շինութեանն միայն արտաքին պատը մնացած է: Այս որոնք մէջ աղօտցված են միմեք քարակոտորք՝ ճոխաքանդակ խաչերով և հին հայ լեզուաւ գրեթէ անընթեանի արձանագրութեամբ խճուղած: Չանքի կարուածքներն անշա՛հ կը մնան, ուստի և վանքը պարզ ալ ունի Սախլայ եկեղեցի անունով այս հողերը կրնան ամէն ծախք լեցնել. անբաւ տարածութիւն ունին այս կայունածք (—ժամեր պէտք է ձիով կտրելու անցնելու այս երկիրները.—) և են հատանիլ անտառներ, վարել հողեր և բուսակերպ մեծատարած լեռնադաշտեր: Բայց գրեթէ անշա՛հ կը մնան, և վանքին ամենամեծ ծախքն է բնակչաց և ուսումնարանի պէտքը եղածին չափ ցորեն հայթաթել: Այժմ երեք ագարակ ունի վանքը, 1000 գլուխ այծ ու ոչխար, 100 գլուխ եղ ու կով, 60 գոմէշ, 20 ձի, 20 էշ ու 4 ջորի: Հոս կայ 150 ծառայ:

Ահա այս է հայ վանք մը: Աւելորդ է կարծեմ տողել հոս ուրիշ մանրամասնութիւններ՝ ցուցնելու թէ ինչ միակերպ, ծոյլ, ճանճանալի, անգործ ու տխուր կենք է անոնց որ կանցնեն ի Չանք իրենց օրերը տկարալին:

ԱՐՏԱՔԻՆ ԼՈՒՆԵՐ

—Իւրիւնի լրագիրները ոգևորված յօդուածներ են գրում այն միտքը յայտնելով որ երկու կայսերների սրտագին տեսակցութիւնը խաղաղութեան հաստատ դրաւական է:

—Պարիզից հեռագրում են, որ երբ Միծ Իշխան կօնստանտին կօնստանտինօվից այցելեց Գոմբի ժաման Գ. Արիկ տունը, ժողովուրդը հաւատարմեց իրենց արեւ նրան:

—Նախագահ Կարնո շնորհակալութիւն է յայտնել չեխական ուսանողներին՝ Նանիի տօնախմբութիւններին մասնակցելու համար:

—Աֆգանիստանում, «Memorial Diplomatique» լրագրի խօսքերով, Մախլիի նման մի նոր մարդար է յայտնվել: Այդ ֆանատիկոս-մոլայի բոլոր ջանքերն ուղղված են անգլիական տիրապետութեան դէմ Հնդկաստանում: Հոստոնական մեծ ստացանք ունենալով, նա արդէն կարողացել է համոզել մի քանի ցեղերին ապստամբվել անգլո-հնդկական կառավարութեան դէմ:

—Բաղդադից նոյն լրագրին հաղորդում են, որ Տիգրիսի հովտում մի վտանգաւոր ապստամբութիւն է ծագել: Արաբները, ապստամբվելով օսմանեան կառավարութեան դէմ, բռնկեցին թիւրքաց մի նաւ Բաղդադի և Բասորայի մէջ: Ուշադրութեան արժանի է այն հանգամանքը, որ ապստամբները անարդէ կերպով թող են տալիս անցնել այն բոլոր նաւերին, որոնք գտած են անգլիական դրօշակի տակ: Ապստամբված արաբները զինաւորված են Մարտինի հրացաններով: Չէնքեր ստացել են նրանք Հնդկաստանի անգլիական ֆիլմաներից:

ՄՇԱԿԻ ՀՆՈՍԱԳԻՐՆԵՐ

ՀԻՒՍԻՍԱՅԻՆ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳ, 1 յունիսի: Միջնադարական մասնաժողովը թող տուց լծողներն «Հրէական գաղթական ասօցիացիա» ակցիոնեական ընկերութեանը, որն ունի 50 միլիոն դրամաւորութիւն, սկսել իր գործունէութիւնը Ռուսաստանում՝ իրան եւ թարկված մասնաժողովների միջոցով:—Կենտրոնականը կը լինի Պետերբուրգում, իսկ տեղականները՝ միւս քաղաքներում:

ԲԱՐՅԵԼՈՒՆ, 1 յունիսի: Քաղաքը պաշարման դրութեան մէջ է, ղեկավարական իշխանութիւնը կենտրոնացնում է զօրքը. դրութիւնը առաջվայ նման ծանր է:

ԼՕՆՊՈՒՆ, 1 յունիսի: «Saint Leo» նաւը երէկ ճանապարհ ընկաւ Բրուկլինից՝ միջերկրով բեռնաւորված, որը ուղարկվում է ռուս սովետների համար:

ԲՈՒԴԱՐԱ, 1 յունիսի: Այսօր տեղի ունեցաւ Բուխարայում Մօսկվայի միջադպրոցի առաւարական բանկի բաժնի բացումը:

ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳ, 2 յունիսի: Հրատարակված է պետական խորհրդի որոշումը՝ միջին-ասիական շուկաները և նոյնպէս Անդրկովկասեան շրջանով Պարսկաստան արտահանվող չաքարի վրա ակցիզի վերադարձնելը վերացնելու մասին:

ԱՐԷՆԱԲՈՒՐԳ, 2 յունիսի: Միծ Իշխան վարդապետը Ալեքսանդրօվիչին ղեկավարելու համար հասան այտուղ Լիֆլանդիայի նախնադպետը և Բալտեան նաւատորմի հրամանատար Մախարով: Արշնորդից ազգաբնակչութիւնը պատրաստութիւններ է տեսնում ղեկավարելու Նոցա Բարձրութիւններին, անկող զարդարված են դրօշակներով և պալկներով: Նոցա Բարձրութիւնները կայցելեն ուղղափառ եկեղեցին և զօրքերը տեսնելուց յետոյ, կը կայանայ տեղական ազնուականութեան պատրաստած ճաշը:

ԱՐԷՆ, 2 յունիսի: Արիւնիայի ռուս հետազօտողը, պօրտչիկ Մաշկով, հասաւ իր ուղեկիցներով Ֆրանսիական Զբոսաշրջի կայարանը, նա տանում է Մէնէլիկ նամակները եւրօպական թագաւորներին:

ԹԷՀԻՍ, 2 յունիսի: Հինգշաբթի Մէնէլիկ խօսքայից մեռան 400 մարդիկ:

ՎԻԼՆԱՎԱ, 2 յունիսի: Այստեղ ժամանեց չվական թագաւորը, որին ղեկավարեց կայսրը:

Ս. ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳԻ ԲՈՐՍԱ

Յունիսի 2-ին]

Լօրօնի վրա 10 ֆունտ արծէ	95 թ. 70 կ.
Բերքի վրա 100 մարկ	46 թ. 85 »
Պարիզի վրա 100 ֆրանկ	37 » 95 »
Ոսկի	արծէ 7 » 67 »
Մաքսայի կուպոններ	152 » 50 »
Արծաթ	1 » 10 »
Բորսայի դիվիդենդներ	4 » 51/2 »
Պետ. բանկի 5% տոսի 1 շրջանի	103 » 25 »
— — — — — 2-րդ	103 » 12 »
— — — — — 3-րդ	— » — »
— — — — — 4-րդ	— » — »
— — — — — 5-րդ	— » — »
— — — — — 6-րդ	102 » 75 »
60% ոսկեայ ընդտա	157 » 25 »
40% ոսկեայ փոխառութիւն	— » — »
Արեւելեան 5 / փոխառ. 1-ին շրջ.	— » — »
— — — — — 2-րդ	103 » 37 »
— — — — — 3-րդ	105 » 37 »
Ներքին 5% առաջին փոխառութիւն. 241 » 50 »	
— — — — — երկրորդ	221 » 50 »
Պետական երկաթուղային ընդտա. 104 » 25 »	
51/2 ընդտա	— » — »
40% ներքին փոխառութիւն	95 » — »
50% դրաւ. թղթ. արծ. կայ. բանկի 102 » 50 »	
Արծ. կայ. բանկի խաղաղութեան գրաւ. թղթ.	193 » 50 »
51/2% վկայակ. գրաւ. 1-րդ. բանկի 104 » 50 »	
41/2% դրաւական թղթեր կալուած. փոխ. կրեդիտ. ընկեր. մետաղ. . 148 » 25 »	
— — — — — թղթադ.	102 » 25 »
Պետերբուրգի քաղաքային կրեդիտ. ընկերութեան օբլիյացիաները. . 102 » 12 »	
Մոսկվայի քաղաք. օբլիյացիաներ. . 101 » 50 »	
Օդէսայի	102 » 12 »
Թիֆլիսի	98 » 50 »
Գրաւ. թղթ. Թիֆլիսի կայ. բանկի. 102 » 50 »	
— — — — — Գրաւ. թղթ. Թիֆլիսի	102 » 50 »
Ս. Պետերբուրգի բորսայի տրամադրութիւնը հանդարտ է:	

Ժամանակաւոր-խմբագիր՝ Թ. ՏԵՐ-ՄԱՐԿՈՍԵԱՆ
Հրատարակող՝ ԳՐԻԳՈՐ ԱՐԾՐՈՒՆԻ

Յ Ա Յ Տ Ա Ր Ա Ր Ո Ւ Թ Ի Ի Ն Ն Ե Ր

ԱԶՆՈՒԱԿԱՆՆԵՐԻ ԲԱՆԿԱՅԻՆ ԹԱՏՐՈՆՈՒՄ

Այսօր, Հինգշաբթի, յունիսի 4-ին

ԵՐԳԻՉ Ն. ԶԱՀԼԱՄԵԱՆ

ԿԸ ՏԱՅ ԽԻ ՎԵՐՋԻՆ

Կ Օ Ն Յ Ե Ր Տ Ը

Սկիզբը 8 1/2 ժամին:

Տոմարները վաճառվում են Ս. Սուսանյանի երաժշտական վաճառատանը:
Կենցեղերի դաշնամուրը Սուսանյանի վաճառատանին է:
(№ 62)

1—1

ՆԱԽԱԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄՆ

Ես ի ներքոյ ստորագրեալս յայտնում եմ, որ իմ եղբայր՝ Գրիգոր Իվանովիչ Միրզաչյանը, որ այժմ բացակայ է թիֆլիսից, իր և իմ կողմից նրան տուած հաւատարմագրի հիման վրա տուել էր Ալեքսանդր Իվանովիչ Մանթաշովին ՄԻ ՄՈՒՐՀԱԿ քառասուն հազար ռուբլու (40,000 ռ.) ապրիլ 26-ին 1884 թ. ցայահանջ. իսկ վերջինս իր կողմից անվերապարձ (по безотвратной надписи) մակագրութեամբ յանձնել էր եղբոր Գրիգորի վրէժն փրկմանը (որը վախճանվել է այս տարի փետրվար ամսին): Փողերը մեր կողմից վճարվեց յետոյ Ե. Գ. Փրկմանը տալիս է յիշեալ մուրհակը մեր նախկին կառավարիչ ԴԱԻԹ ՍՏԵՓԱՆՈՎԻՉ ԴԱԻԹԵՆՈՎ, ԿԱՍՊԱՐՈՎՍԿՈՒՆ, որպէս զի յանձնել մեզ ոչնչացնելու, բայց պ. Գաւրիշիկը յիշեալ մուրհակը կորցրել էր առանց ջնջելու ստորագրութիւնների և պատասխելու ի հաստատութիւն որոյ պ. Գաւրիշիկ ունի մեզ տուած ստորագրութիւն հաստատված թիֆլիսի նոսար Պոլտարացիու գրասենեակում 14-ին նոյեմբերի 1891 թ. ընդ № 6733:

Ներկայումս վերջիշեալ մուրհակը գտնվում է ՏՈՀՄԱԿԱՆ ՊԱՏՈՒԱՌՈՐ ՔԱՂԱՔԱՅԻ ԳԱՐԻԲԵԼ ՍՈԼՈՄՈՆՈՎԻՉ ՊԱՐՈՒՆԵԻԳՈՎԻ ՄՈՏ: Որպիսին ինձ վերադարձնելու և ոչնչացնելու համար դիմել եմ նրան նոսարական յայտարարութեամբ սոյն մայիսի 23-ին:

Այս բոլորի համար ես իմ պարտաւորութիւնս եմ համարում յայտարարել ի դիտութիւն ընդհանրութեան, որպէս նախագիշտելուս իստարակելի գործողութեան այդ վերջիշեալ մուրհակի վերաբերմամբ:

Մեքօ Իվանովիչ Միրզաչյան

Մայիսի 30-ին 1892 թ., թիֆլիս.

(№ 61)

1—2

Թիֆլիսի ս. Նշան եկեղեցու երեցիութանի և հաշտանների եռամեայ ժամանակամիջոցը լրացած լինելով, հոգեւոր իշխանութեան կարգադրութեամբ որոշված է յունիսի 7-ին, կիրակի օրը, ժամը 12-ին ս. պատարագից յետոյ կատարել նոր երեցիութանի և հաշտանների ընտրութիւնը: Ուստի յիշեալ եկեղեցու մեծ ծխականները հրաւիրվում են նոյն օրը յիշեալ եկեղեցին ընտրութեանը մասնակցելու:

Թիֆլիսի եկեղեցիների բարեկարգութեան վերատեսուչ՝ Յովհաննէս քահանայ Մարտիրոսեան:

2—2

Արտրված Ալեքսանդր Խաբոսիկի կալուածների ինամատարը (опекунъ), կալուածների, որոնք գտնվում են թիֆլիսում և երևանում (Ջարախխանա և Ջուլիի քարվանսարաններ) խնդրում է զրանց վարձողներին փող չը վճարել փոխված օպէկուս Նիկոլայ Տէր-Սարգսիսովին և նրանց հաւատարմատար Պետրոս Խաբոսիկին:

(№ 61) Օրբէշեան փողոց, տ. № 4, ինամատար իվ. Իվանով. 2—2

Ա. Մուղղուսի Յակոբեանցի դործարանում պատրաստվում են ամենախճան գներով ամեն տեսակ քարեր լիտոգրաֆիայի համար: Օտարաքաղաքացիք դիմում են հետեւեալ հասցեով. Шуша, Типо-литография Мугдусякова. 3—4

ԱՍՖԱԼՏԻ ԻՐԵՂԵՆՆԵՐ ԵՒ ԱՍՖԱԼՏԻ ՈՒ ԳՈՒՏՐՈՆԻ ՎԱՃԱՌՈՒՄՆ

Միգրանի աշխատի գործարանի բարձրագոյն հաստատված ընկերութեան թիֆլիսի ՍՈՒՄ ԵՒ ԲԱԹՈՒՄՈՒՄ: Ցանկացողները պէտք է դիմեն հետեւեալ հասցեով.

Թիֆլիս. Ալեքսանդրեան փողոց, № 50, Ի. Մ. Չերեմեւսկին:

ԲԱԹՈՒԹ. Սարգիսյան փողոց, № 3, պ. Սուխանովին:

(№ 24) 7—15

ԱՌԱՋԻՆ ՄԱՍՆԱԻՈՐ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

ԲՈՇԿԱՊԵՏ Բ. ՆԱԽԱՐԱՐԵԱՆԻ

(Կուկիս, վարձողի արձանի հանդէպ)

Հիւանդներին ընդունում են ամէն օր, բացի կիրակի օրերից:

Ա. Ռ. Ա. Ռ. Տ. Ն. Ե. Բ.

Բ. Ա. ՆԱԽԱՐԱՐԵԱՆ—11—12 ժ. վերաբուժութեան (և առանձնապէս) սիֆիլիսի և աչքացաւի
Դ. Գ. ԲՈՒԿՈՎՍԿԻ—10—11 ժ. ներքին, երեխայոց և կանանց ց.
Մ. Զ. ՔԱՆԱՆԵԱՆ—12—12 1/2 ժ. կանանց ց. և մանկաբարձութեան:
Ի. Ֆ. ՊՐՈՏԱՍԵՎԻՉ—12—1 ժ. ականջի, կոկորդի և քթի ց.
Ա. Պ. ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ—12 1/2—1 ժ. ներքին և երեխայոց ց.

ԵՐԵՎԱՆԵՐԸ՝

Ա. Բ. ԱԼԵԿՍԵՅԵՎ—5—6 ժ. ներքին ց. և երեխաբուժութեան:
Ա. Մ. ՓՈՒՂԻՆԵԱՆ—5—6 ժ. երեխայոց և ներքին ց.
Բ. Ա. ՆԱԽԱՐԱՐԵԱՆ—6—7 ժ.
Ա. Ա. ԳԱՂՍՏՅԱՆ—7 ժ. կաշուի ցաւերի, սիֆիլիսի և վերաբուժութեան.
Վճար—50 կ.: Համախորհրդի (կոնսիլիումի) համար առանձին:
24—52 (5) 90—№ 79 Հիւանդանոցի վերատեսուչ ԲՈՇԿԱՊԵՏ ՆԱԽԱՐԱՐԵԱՆ

ՍԱՐՊԻՆԿԱՆՆԵՐԻ ՄԱԳԱԶԻՆ

Թիֆլիս, Սոլոյակայա փողոց, տուն Աղաբաբովի, Ամանային զործանական հիւսուածքներ, ձեռքի պատրաստութեան՝ տիկիների գլխաւորների, մանուկների գլխաւորների և պարոնների շապիկների համար:

Սեծ ընտրութիւն լայն սարպիկների՝ նախշով:
Սարպիկայի գլխաւորների թիւը սարք, զոյնզոյն: Ներկերը տեւողական են:
Սարպիկայի գլխաւորներ արկղերում 3 ռուբլուց սկսած մինչև 60 կոպէկ:
Սարպիկայի իւրեաներ 1 ռ. 80 կ. և աւելի թանկ:
Սարպիկայի քթի աղուկներ և գլխի թաշկինակներ:

ՖԱՐԻԿԱՆՏՆԵՐ ԱՌԵՏՐԱԿԱՆ ՏԱՆ

ԲԵՆԴԵՐ ԵՒ ՍՏԵՊԱՆՈՎ

(№ 47) 13—30

Պետերբուրգի հայ ուսանողների հետեւեալ հրատարակութիւնների պահեստը փոխադրված է Թիֆլիսի կենտրոնական գրադառնանոցը, ուր և կարող են դիմել ցանկացողները:

ՀԱՅ-ՌՈՒՍԵՐԷՆ ԲԱՌԳԻՐԲ, գինն է. 2 ռ.
ԳԱՐԻԲԱԿԻԻ ԿԵՆՍԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ (նախաւածիւ). 1 ռ.
ՓՈՒՐԻԿ ԼՐՏԵԱԸ — ռ. 2 4.
ԱԶՈ ՄԱՐՈՒՆ — ռ. 3 4.
№ 54 6—8

ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺ
ՀԱՄԱԶԱՍՊ ՕՐԲԵԼԻ

Սոլոյակայա փողոց, սեփական տանը № 15—16

ԸՆԴՈՒՆՈՒՄ Ե ՀԻՒԱՆԴԱՆՆԵՐԻՆ

Առաւօտեան 12 ժամից մինչև 2 ժ. և երեկոյեան 5 ժամից մինչև 7 ժ.
Կիրակի և տօն օրերին առաւօտեան 8 ժամից մինչև 2 ժամ կէսօրից յետոյ:
(№ 145) 55—150

НЪМЕЦКАЯ ГОСТИНИЦА

HOTEL NIEMIECKI, «ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ՀԻՒՐԱՆՈՑ» գտնվում է ՎԱՐՇԱՎԱՅՈՒՄ, քաղաքի կենտրոնում, նորից վերաշինված, ունի 90 կահաւորված նոսրէններ, որոնց սարք ու կարգը ամենալաւ արտասահմանեան հիւրանոցների սենեակներին է նման: Նոսրէնների գինը 50 կոպէկից մինչև 3 ռուբլի օրական, անկողնով և ծառայով: Հիւրանոցում կայ ընթերցարան-գրադարան, որտեղ ստացվում են հայերէն «Մշակ» և «Նոր-Գար» լրագիրները: Հիւրերի համար անվարձ: Կայ ըէստօրան, սեղեֆօն, քաղցրեղէնների խանութ, բաղնիքներ:

Հիւրանոցի կառքերը գտնվում են բոլոր երկաթուղային կայարաններում:
(№ 21) 22—130 (2.)

ԹԻՖԼԻՍԻ ՔԱՂԱՔԱՅԻՆ ԻԳԱԿԱՆ ՊՐՈՇԵՍԻՈՆԱԼ ԱՐՀԵՍՏԱՆՈՑԻ ԱՐՀԵՍՏԱԳԻՏԱԿԱՆ ԵՐԵԿՈՑԵԱՆ ԴԱՍԵՐ.

- 1) Հանդերձների և սպիտակեղէնի ձեւի դասեր Գլոգրինսկու մեթոդով և Շեդզերի ֆրանսիական մեթոդով:
 - 2) Կարի դասեր մօզային ժուրնալներով:
 - 3) Հարթակարի և զանազան ձեւադրծների դասեր:
 - 4) Դասեր տարրական և ծխական դպրոցների ուսուցչուհիներ պատրաստելու համար:
- Վճարը ամսական 2 ռուբլի, երկու անգամ շաբաթը 5-ից մինչև 7 ժամը երեկոյեան:
Տարրական և ծխական դպրոցների ուսուցչուհիները կարող են այցելել դասերը ճրի:
(№ 23) 26—40

ԱՄԵՆԱԿԱՐԵՒՈՐ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ վաճառականական դասակարգին պատկանող իւրաքանչիւր անձի համարու ՄԱՏՁԵԼԻ ՁԵՆՆԱԿԻ առեւտրական հաշարարութիւնը առանց ուսուցչի օգնութեան ուսումնասիրելու համար:

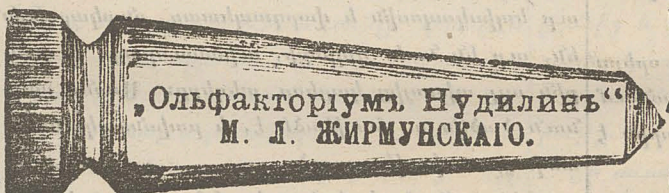
Ս. ՄԱՆՈՒԷԼԵԱՆԻ

ՁԵՆՆԱԿԱՆ ԱՌԵՏՐԱԿԱՆ ՀԱՇԻԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԻ

Տպարանի լրակատար աղւսակներով, 1-ից մինչև 10,000 ռուբ. համար, 10/6-ից մինչև 120/6 վաճառվում է եղբայր Մովսիսովների բանկային գրասենեակում և հեղինակի մօտ. Тифлисъ, Нагорная ул., № 9. Օտարաքաղաքացիք դիմում են վերջին հասցեով. С. П. Мануэляну.
Գինն է 1 ռուբլի: Փօստի ծախս 21 կ. Գրավաճառներին դիմում կը լինի 98—150 (9—№ 95)

Ի Վ Ե Լ Ի Ն Ա

ԳՐԻԳՈՐ ԱՐՄԵՐՈՒՆԻ ՎԵՅ (հոգեբանական էտիկա).
Գինը 50 կոպէկ (պօստի ծախսով)
Ծախվում է. «Մշակ» խմբագրատանը, Կենտրոնական և Թիֆլիսի գրադառնաւոցներում և Միջայեղեան կամուրջի վրա գտնվող Յովհաննէսովի գրադառնանոցում.
(№ 126) 18—20



ՄԻՋՈՑ ԽԱՐԲՈՒՄԻ ԴԵՄ
ԲՈՇԿԱՊԵՏ ԳԵԿԱՐՈՒՄԻՆԻՅԻ ԹՈՅԼԱՎ
ՕԼԳԱԿՏՕՐԻՈՒՄ ՆՈՒԴԻԼԻ

Մ. Լ. ԺԻՄՈՒՆՍԿՈՐ
Ծախվում է 40 կոպէկով
Գեղադրական Ապրանքների Վաճառման Կովկասեան Ընկերութեան մէջ թիֆլիսում:
№ 12 29—40

ԵՂԲ. ԿՐԵՍՏՈՎՆԻԿՈՎՆԵՐԻ ԳՈՐԾԱՐԱՆԱԿԱՆ ԱՌԵՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿ.

Պ Ա Հ Ե Ս Տ Ո Ւ Մ, Բ Ա Գ Ո Ւ Ո Ւ Մ

Ստացված է ԿՈՎԻ ԻՒՂ, լաւ տեսակի:
Վաճառվում են մեծ քանակութեամբ: Երեքից մինչև 16 պուդ տափառներով:
Հասցէն նամակների համար. Фабрично-торговому товариществу Бр. Крестовниковыхъ, въ Баку.
Հեղադրների համար. Баку, Крестовниковымъ. (№ 55) 6—8